

CITES Reports

Canadian Wildlife Service

These reports are published in accordance with the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora

No. 1, May 1978

1975 Annual Report for Canada*

Canada, at over 10 million square kilometres, is the second largest country in the world. It is governed by a federal government, ten provincial governments and two territorial governments. Major cities are scattered from St. John's, Newfoundland in the east, to Victoria, British Columbia, over 6400 kilometres to the west; and from Toronto, Ontario in the south, to Yellowknife, Northwest Territories, 2400 kilometres to the north. All major cities are served by international air carriers and, where possible, by marine transportation services. Because of the great distances between major population centres, it is not feasible to limit ports of entry/exit to a chosen few.

Under the British North America Act all wild natural resources, with the exception of migratory birds, fish, marine mammals and wildlife on national lands and in the two territories, are the responsibility of the government of the province in which they occur. The exceptions are federally managed, although the federal government has delegated its responsibility for wildlife in the two territories to the two territorial governments.

Thus the management of wildlife in Canada falls under 13 jurisdictions: ten provincial, two territorial and the federal governments. The organization in Canada which manages the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, therefore, includes all the governments in the managerial process. The federal government, however, administers the convention because the regulation of international trade is another federal responsibility.

On 16 May 1974, the federal cabinet agreed that Canada should sign the convention and should proceed to ratification following the establishment of operating procedures for the implementation of control measures envisaged by the convention. The federal Department of the Environment was designated the Management Authority and Scientific Authority for Canada as specified under the terms of the convention. The federal Department of Industry, Trade and Commerce was designated as the Competent Authority to perform those functions which involve the regulation of trade through export and import control measures - the Export and Import Permits Act. Subsequently, the Department of the Environment designated the Canadian Wildlife Service (CWS) as the Management Authority and Scientific Authority for purposes of the convention in Canada.

On 10 April 1975, Canada deposited instruments of ratification for the convention with the depository government, Switzerland.

*Note: This report was compiled by J.B. Heppes, Administrator, Convention on International Trade in Endangered Species, Canadian Wildlife Service, Ottawa, Ontario K1A 0E7.

Rapports CITES

Service canadien de la faune

Ces rapports sont publiés conformément à la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction

N° 1, mai 1978

Rapport annuel de 1975 du Canada*

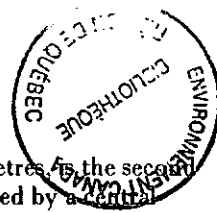
Avec une superficie de plus de 10 millions de kilomètres carrés, le Canada est le deuxième plus grand pays au monde. Il est gouverné par un gouvernement fédéral, dix gouvernements provinciaux et deux gouvernements territoriaux. Les principales villes sont dispersées de Saint-Jean (Terre-Neuve) à l'est jusqu'à Victoria (Colombie-Britannique) à plus de 6400 kilomètres à l'ouest et de Toronto (Ontario) au sud jusqu'à Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) à 2400 kilomètres plus au nord. Toutes les villes principales sont desservies par des lignes aériennes internationales et, dans la mesure du possible, par des moyens de transport maritimes. En raison des grandes distances qui séparent les principaux centres démographiques, il est impossible de limiter à quelques-uns le nombre des ports d'entrée ou de sortie.

En vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, toutes les richesses naturelles à l'état sauvage relèvent de la juridiction de la province où elles se trouvent, exception faite des oiseaux migrateurs, des poissons, des mammifères marins ainsi que de la faune sauvage sur les domaines nationaux et dans les deux territoires, qui relèvent du gouvernement fédéral. Dans le cas des territoires, le gouvernement fédéral a cependant délégué ses pouvoirs aux deux gouvernements territoriaux.

La gestion de la faune au Canada relève donc de treize juridictions: dix provinces, deux territoires et le gouvernement fédéral. L'Organe de gestion de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction au Canada englobe donc tous les gouvernements. Cependant, le gouvernement fédéral gère la Convention car la réglementation du commerce international relève de sa compétence.

Le 16 mai 1974, le Cabinet fédéral convient de signer la Convention et d'entamer le processus de ratification une fois établies les modalités de fonctionnement concernant la mise en application des mesures de contrôle qu'elle prévoit. Le ministère de l'Environnement est désigné comme l'Organe de gestion et l'Autorité scientifique au Canada conformément à la Convention. Le ministère fédéral de l'Industrie et du Commerce est désigné comme l'organe compétent pour la réglementation du commerce au moyen de mesures de contrôle des échanges commerciaux, à savoir la Loi sur les permis d'exportation et d'importation. Par la suite, le ministère de l'Environnement désigne le Service canadien de la faune (SCF) comme l'Organe de gestion et l'Autorité scientifique au Canada aux fins de la Convention.

*Nota: Ce rapport a été établi par J.B. Heppes, administrateur à la Convention sur le commerce international des espèces menacées d'extinction, Service canadien de la faune, Ottawa (Ontario) K1A 0E7.



0057418B



The convention became applicable in Canada on 3 July 1975. At that time, an order-in-council (PC 1975-1510 of 3 July 1975) amended the Import Control List to include all specimens of species designated by the convention and to subject them to international trade regulation.

Another order-in-council (PC 1975-1531 of 3 July 1975) amended the Export Control List to include all specimens of species designated by the convention to subject them to international trade regulation and also species that Canada has designated, to convention controls.

General Export Permit No. Ex. 14 of 4 July 1975 authorized the export of convention specimens listed in Appendices I, II and III of the Export Control List when an appropriate permit is issued by

(a) a provincial or territorial government authority for specimens under the jurisdiction of that province or territory; or

(b) the CWS for specimens under federal jurisdiction.

General Export Permit No. Ex. 15 (4 July 1975) deals with specimens listed in Appendices I, II and III of the Export Control List. The permit authorized the CWS to

(a) issue certificates to scientists and scientific institutions for the non-commercial loan, donation or exchange between scientists or scientific institutions of herbarium specimens, other preserved, dried or embedded museum specimens and live plant material; and

(b) issue certificates for the export of specimens that form part of a travelling zoo, circus or other travelling exhibit.

General Import Permit No. 17 (4 July 1975) authorized the import into Canada of specimens listed in Appendix I of the Import Control List provided a permit issued by the CWS was presented to the Collector of Customs at the Canadian port of entry. Specimens listed in Appendix II of the Import Control List are permitted entry to Canada upon presentation to the Collector of Customs at the Canadian port of entry of

(a) an export permit, a re-export permit or certificate issued by the exporting State; and

(b) in the case of a specimen introduced from the sea, a permit issued by the CWS in the form prescribed by the convention.

General Import Permit No. 18 (4 July 1975) authorized the import into Canada, without permit, of specimens listed in the Appendices of the Import Control List that are personal or household effects except

(a) specimens included in Appendix I of the Import Control List that are acquired by the owner outside of Canada; and

(b) specimens included in Appendix II of the Import Control List acquired by the owner outside of Canada by removal from the wild in a State where export of such specimens requires the prior grant of an export permit from that State.

General Import Permit No. 18 also authorized the import into Canada by scientists and scientific institutions of materials for non-commercial purposes. Those scientists and scientific institutions must, however, be registered with the CWS and present an appropriate certificate to the Collector of Customs

Le 10 avril 1975, le Canada dépose auprès du gouvernement de la Confédération helvétique, dépositaire de la Convention, les instruments de ratification.

La Convention entre en vigueur au Canada le 3 juillet 1975. A cette date, un décret (C.P. 1975-1510 du 3 juillet 1975) modifie la Liste des marchandises d'importation contrôlée, pour que tous les spécimens des espèces désignées par la Convention soient assujettis à la réglementation du commerce international.

Un autre décret (C.P. 1975-1531 du 3 juillet 1975) modifie la Liste des marchandises d'exportation contrôlée pour que tous les spécimens des espèces désignées par la Convention, de même que les espèces désignées par le Canada sujettes aux contrôles de la Convention, soient assujettis à la réglementation du commerce international.

La Licence générale d'exportation n° Ex. 14 du 4 juillet 1975 autorise l'exportation de spécimens d'espèces assujetties aux dispositions de la Convention et inscrites aux Annexes I, II et III de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée, moyennant délivrance d'un permis approprié par:

(a) un organe du gouvernement provincial ou territorial pour les spécimens relevant de la juridiction provinciale; ou

(b) le SCF pour les spécimens relevant de la juridiction fédérale.

Le permis général d'exportation n° Ex. 15 du 4 juillet 1975 habilite le SCF, pour les spécimens inscrits aux Annexes I, II et III de la Liste des marchandises d'exportation contrôlée, à:

(a) délivrer des certificats aux hommes de science et aux institutions scientifiques pour les prêts, donations ou échanges à des fins non commerciales entre eux de spécimens d'herbiers, d'autres spécimens de musée, conservés, desséchés ou sous inclusion, et de plantes vivantes; et

(b) délivrer des certificats pour l'exportation de spécimens faisant partie d'un zoo, d'un cirque ou d'une exposition itinérants.

La Licence générale d'importation n° 17 du 4 juillet 1975 autorise l'importation au Canada de spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I de la Liste des marchandises d'importation contrôlée moyennant présentation au receveur des douanes, au port d'entrée au Canada, d'un permis délivré par le SCF. Les spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe II de la Liste des marchandises d'importation contrôlée peuvent entrer au Canada moyennant présentation au receveur des douanes, au port d'entrée au Canada:

(a) d'un permis d'exportation ou de réexportation ou d'un certificat délivré par l'État exportateur; et

(b) s'il s'agit d'un spécimen introduit en provenance de la mer, d'un permis délivré par le SCF conformément aux dispositions de la Convention.

La Licence générale d'importation n° 18 du 4 juillet 1975 autorise l'importation au Canada, sans permis, de spécimens d'espèces inscrites aux Annexes de la Liste des marchandises d'importation contrôlée qui sont des objets personnels ou à usage domestique sauf:

(a) de spécimens d'une espèce inscrite à l'Annexe I de la Liste des marchandises d'importation contrôlée acquis par leur propriétaire hors du Canada; et

at the Canadian port of entry. Similarly, specimens that form part of a travelling zoo, circus or other travelling exhibit are permitted into Canada on presentation to the Collector of Customs at the port of entry of a certificate issued by the CWS.

An administrator was appointed Head of the Management Authority; he is responsible for the application of the convention in Canada through appropriate federal, provincial and territorial agencies. The federal Scientific Authority is chaired by a CWS scientist and is composed of scientists from various federal jurisdictions (e.g., National Museums, Fisheries and Marine Research) and representatives of all provinces and territories. They advise the administrator on the status of Canadian and foreign endangered species, develop criteria against which applications to import Appendix I species may be judged, designate Canadian Appendix III species and review proposed changes to Appendices I and II. Similar provincial and territorial Management and Scientific authorities handle species originating within their specific jurisdictions.

The administrator issues all import permits, export permits for species under federal jurisdiction, scientific certificates and transit certificates. The Management Authority of a province or territory, under the guidance of the administrator, issues export permits for species originating in and under his or her jurisdiction.

The knowledge of newly introduced legislation always takes time to reach those people concerned. To compensate for this, importers of species listed in the Appendices to the Import Control List were permitted to import specimens without the benefit of necessary permits for about the first 3 months of the application of the convention. Those importers, however, were informed by customs of the new legislation.

As very few States had ratified the convention by late 1975, considerable discretion was applied concerning the requirement of export permits or export certificates for specimens entering Canada from States that were not party to the convention and subsequently not issuing appropriate permits or certificates. However, no specimens listed in Appendix I of the convention were admitted for primarily commercial purposes. As more States ratify the convention this problem should resolve itself.

Because over 800 different species of animals and plants and their respective derivatives are involved, some basic instruction should be given to customs officers at ports of entry. As it is not feasible to cover all 800 species, training seminars in Canada concentrated on the skins of the major convention specimens being imported for commercial purposes - spotted cat and otter. A customs officer who can identify a skin, or part of a skin, will most likely be able to recognize the species as a live animal. Also, spotted cat and otter skins are often imitated by "look-alikes" in the fur trade. "Look-alikes" can be made from cloth or synthetic material or by shearing, dyeing and stencilling inexpensive furs to make them look like more expensive specimens. Accordingly, a videotaped seminar and a handbook dealing with fur recognition were developed. The seminar was presented at all major Canadian ports of entry between May and December 1975. Also, customs officers have access to

(b) de spécimens d'une espèce inscrite à l'Annexe II de la Liste des marchandises d'importation contrôlée tirés par leur propriétaire du milieu sauvage sur le territoire d'un État qui exige la délivrance préalable d'un permis d'exportation.

La Licence générale d'importation n° 18 autorise aussi l'importation au Canada de spécimens, à des fins non commerciales, par des hommes de science ou des institutions scientifiques, sous réserve de leur inscription préalable auprès du SCF, et de la présentation au receveur des douanes du port d'entrée, d'un certificat en attestant. De même, les spécimens faisant partie d'un zoo, d'un cirque ou d'une exposition itinérants peuvent entrer au Canada, sur présentation au receveur des douanes du port d'entrée, d'un certificat délivré par le SCF.

Un Administrateur a été nommé Chef de l'Organe de gestion; il est chargé de l'application au Canada des dispositions de la Convention par l'entremise des organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux compétents. L'Autorité scientifique fédérale se compose, sous la présidence d'un homme de science du SCF, de spécialistes appartenant à divers organismes fédéraux compétents, par ex. les Musées nationaux et la Direction générale de la recherche et du développement (Service des pêches et de la mer), et de représentants de toutes les provinces et des territoires. Ils avertissent l'Administrateur de la situation des espèces canadiennes et étrangères menacées, mettent au point des critères pour juger les demandes d'importation d'espèces inscrites à l'Annexe I, désignent les espèces canadiennes à inscrire à l'Annexe III et étudient les propositions d'amendements aux Annexes I et II. Des Organes de gestion et des Autorités scientifiques aux fonctions semblables dans les provinces et les territoires s'occupent des spécimens d'espèces en provenance de leur juridiction respective.

L'Administrateur émet tous les permis d'importation et d'exportation pour les espèces relevant de la juridiction fédérale, les certificats scientifiques et les certificats de transit conformément aux directives de l'Administrateur. L'Organe de gestion d'une province ou d'un territoire émet les permis d'exportation pour les espèces en provenance et relevant de sa juridiction.

En raison du temps nécessaire pour diffuser la teneur des nouvelles lois aux importateurs, l'importation de spécimens d'espèces inscrites aux Annexes de la Liste des marchandises d'importation contrôlée a été autorisée sans exiger les permis prévus, pendant les trois premiers mois de l'entrée en vigueur de la Convention. Cependant, ces importateurs ont été informés des nouvelles dispositions par les agents des douanes.

Bien peu d'États ayant ratifié la Convention à la fin de 1975, une grande souplesse s'imposait au moment d'exiger des permis ou certificats d'exportation pour des spécimens en provenance d'États non Parties à la Convention et ne délivrant donc pas de permis ou certificats pertinents. Cependant, aucun spécimen d'espèces inscrites à l'Annexe I n'a été admis au Canada à des fins surtout commerciales. Ce problème se résoudra de lui-même à mesure qu'un plus grand nombre d'États ratifieront la Convention.

Étant donné que plus de 800 espèces différentes d'animaux et de plantes, ainsi que les produits obtenus à

knowledgeable people, located in or near ports of entry, to assist them to identify correctly specimens being imported into Canada.

Canadian legislation considers a re-export as an export. Thus figures are not available for the re-export category as requested by the International Secretariat. Whether or not legislation provides for a re-export category of export, it is debatable as to when an item is an export or a re-export. For instance, if a skin is imported as a whole skin, manufactured into purses and then exported within a reasonably short period of time, the transaction could be termed import/re-export. On the other hand, if non-indigenous live animals are imported for breeding purposes in a zoo, are the offspring forever after re-exports or exports? Both transactions could technically be termed re-exports as the specimens did not initially originate within the exporting State. This matter must be discussed and a solution and definition agreed upon by all participating States.

There has been reaction by federal, provincial and territorial governments to the word "endangered" in the title of the convention. Canada has suggested that "designated" would be more applicable as not all species included in the Appendices are endangered. In fact, until the 1973 Washington Conference, "endangered" had not been used in drafts of the convention or in Recommendation 99(3) of the 1972 Stockholm Conference on the Human Environment, which led to the present convention. Although "endangered" has emotional impact, it does not reflect Appendices II or III, which form the bulk of convention-regulated species. It is strongly recommended that this matter receive attention at the first meeting of the parties.

Canada does not recognize convention article VII, section 4, which considers Appendix I species bred in captivity as Appendix II species. An endangered species is an endangered species, whether bred in captivity or not. It is illogical to consider a cheetah, pregnant when taken from the wild, as an Appendix I species and her cub, born in captivity, as an Appendix II species. If a species is easily bred in captivity there is no, or very little, justification for considering the species as endangered and a worthy candidate for Appendix I. In Canada an Appendix I species remains an Appendix I species whether captive bred or not. However, permits for Appendix I species propagated in captivity are more readily considered, if there is documented evidence of captive breeding, than for species taken from the wild.

Canadian exports, including re-exports, are shown in Table 1 for living species and in Table 3 for dead species, parts and derivatives.

Due to certain internal problems, it is not possible to provide statistics of specimens imported into Canada, apart from details of import permits issued for Appendix I species. Details of import permits issued are shown in Table 2 for living species and Table 4 for dead species, parts and derivatives.

No Temporary Entry/Transit Certificates were issued between 4 July and 31 December 1975 (Table 5). Details of Scientific Certificates issued are given in Table 6.

partir de ceux-ci, sont concernées, il fallait donner quelques connaissances rudimentaires aux agents des douanes des ports d'entrée. Comme il était impensable d'aborder les 800 espèces, les séminaires de formation ont surtout porté sur la peau des principales espèces visées par la Convention et importées à des fins commerciales, à savoir les félins tachetés et les loutres. Un agent des douanes qui peut reconnaître une peau ou un morceau de peau saura vraisemblablement reconnaître l'animal vivant. De même, les peaux de félins tachetés et de loutres font souvent l'objet d'imitations sur le marché de la fourrure obtenues à partir de tissus naturels ou synthétiques par tonte, teinture et reproduction au pochoir de fourrures de moindre valeur. En conséquence, nous avons mis au point un manuel et un montage magnétoscopique sur l'identification des fourrures qui ont été présentés dans tous les grands ports d'entrée du pays entre mai et décembre 1975. Les agents des douanes peuvent également faire appel à des gens compétents, à proximité des ports d'entrée, qui les aideront à identifier correctement les espèces importées au Canada.

La législation canadienne considère la réexportation comme une exportation et nous ne disposons donc d'aucune donnée sur cette catégorie ainsi que le demande le Secrétariat. La distinction n'est pas évidente: que d'une peau importée entière on fasse des sacs à main exportés peu après et on pourrait parler d'importation et de réexportation, mais comment qualifier (exportation ou réexportation) l'expédition hors du pays de petits vivants importés à des fins de reproduction dans un jardin zoologique? Dans les deux cas, on pourrait parler de réexportation car les spécimens ne proviennent pas à l'origine de l'État exportateur. Tous les États adhérents doivent discuter de ces problèmes et trouver une solution en s'entendant sur une définition.

Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux n'ont guère pris l'expression «menacées d'extinction» dans le titre de la Convention. Le Canada a proposé le terme «désignées» car toutes les espèces inscrites aux Annexes ne sont pas menacées d'extinction. De fait, jusqu'à la Conférence en 1973, l'expression «menacées d'extinction» n'avait été employée ni dans les ébauches de la Convention, ni dans la Recommandation 99(3) de la Conférence de Stockholm de 1972 sur l'environnement de l'homme, dont est issue la présente Convention. Malgré la connotation émotive de l'expression «menacées d'extinction», elle ne reflète pas la teneur des Annexes II et III qui englobent la plupart des espèces visées par la Convention. Nous recommandons fortement que ce sujet soit porté à l'ordre du jour de la première session des Parties.

Le Canada ne reconnaît pas l'alinéa 4 de l'Article VII de la Convention à l'effet que les spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I élevés en captivité seront considérés comme des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe II. Que l'on élève des spécimens en captivité ne change rien au fait qu'une espèce soit menacée d'extinction. Il est illogique qu'une guéarde pleine lors de sa capture soit considérée comme un spécimen d'une espèce inscrite à l'Annexe I et son petit né en captivité comme un spécimen d'une espèce inscrite à l'Annexe II. De même, n'y a-t-il guère lieu de tenir pour

From 4 July to 31 December 1975, no charges were laid for violations concerning the import or export of species listed in the convention appendices. Infractions that were identified were the result of a lack of understanding or knowledge of the convention and the requirements of Canadian legislation. Warnings were given in all cases.

The most serious problem arising from the application of the convention is lack of international identification material – photographs, literature, etc. It is also very difficult to identify subspecies such as *Felis pardalis mearnsi* from *F.p. mitis* and other subspecies of this cat included in Appendix II. The actual origin of the specimen is seldom known by the importer and, if the specimen has been illegally obtained, most certainly none will be indicated.

menacée d'extinction et d'inscrire à l'Annexe I une espèce qui s'élève facilement en captivité. Au Canada, l'élevage en captivité d'une espèce inscrite à l'Annexe I n'en affecte en rien son statut. Cependant, nous sommes davantage disposés à accorder un permis dans le cas d'une espèce inscrite à l'Annexe I dont l'élevage en captivité est prouvé que dans celui d'une espèce capturée dans la nature.

Les exportations canadiennes, réexportations comprises, figurent au tableau 1 pour les spécimens vivants et au tableau 3 pour les spécimens morts, leurs parties et sous-produits.

En raison de certains problèmes internes, il nous est impossible de donner des statistiques sur les spécimens importés au Canada, exception faite des détails figurant sur les permis d'importation délivrés dans le cas d'espèces inscrites à l'Annexe I de la Convention. Les détails des permis d'importation émis figurent au tableau 2 pour les spécimens vivants et au tableau 4 pour les spécimens morts, leurs parties et sous-produits.

Aucun certificat temporaire d'entrée ou de transit n'a été délivré entre le 4 juillet et le 31 décembre 1975 (tableau 5) et les détails des certificats scientifiques sont donnés dans le tableau 6.

Du 4 juillet au 31 décembre 1975, aucune accusation n'a été portée de violation des dispositions concernant l'importation ou l'exportation d'espèces inscrites aux Annexes de la Convention. Les infractions repérées résultaient d'un malentendu ou d'un manque de connaissance de la Convention ou des exigences des lois canadiennes. Des mises en garde ont été faites dans tous les cas.

Les principaux problèmes que pose la mise en application de la Convention tiennent à l'absence de documents d'identification (photographies, documentation, etc) internationaux et à la très grande difficulté de discerner des sous-espèces comme le *Felis pardalis mearnsi* du *F.p. mitis* et d'autres sous-espèces de ce félin inscrit à l'Annexe II. L'importateur connaît rarement le lieu d'origine précis du spécimen et, si le spécimen a été obtenu en contravention des lois, le lieu d'origine exact ne sera vraisemblablement pas indiqué.

Table 1
Living species exported from Canada,
4 July – 31 December 1975

Tableau 1
Spécimens vivants exportés du Canada,
du 4 juillet au 31 décembre 1975

Appendix Annexe	Species Espèce	No. N ^o	Destination	Sex Sexe	Size Taille	Remarks Remarques
I	<i>Pongo pygmaeus pygmaeus</i>	2	*FRG *RFA	2.0	Young Petits	Captive bred Élevés en captivité
I	<i>Panthera onca</i>	1	Zaire	0.1	Sub-adult Pré-adulte	Captive bred Élevé en captivité
II	<i>Panthera tigris altaica</i>	5	Japan Japon	1.4	Adult Adultes	Captive bred Élevés en captivité
II	<i>Dendrolagus inustus</i>	2	USA ÉUA	0.2	Young Petits	Captive bred Élevés en captivité
III	<i>Ursus (Thalarchos) maritimus</i>	1	Japan Japon	1.0	Young Petit	Captive bred Élevé en captivité
III	<i>Ursus (Thalarchos) maritimus</i>	1	USA ÉUA	1.0	Adult Adulte	
I	<i>Macaca silenus</i>	1	USA ÉUA	1.0	Adult Adulte	Captive bred Élevé en captivité
II	<i>Tapirus terrestris</i>	3	USA ÉUA	1.2	Adult Adultes	
I	<i>Lemur macaco macaco</i>	2	United Kingdom Royaume-Uni	2.0	Adult Adultes	Captive bred Élevés en captivité
I	<i>Gorilla gorilla gorilla</i>	1	USA ÉUA	0.1	Adult Adulte	
II	<i>Gallicolumba luzonica</i>	4	USA ÉUA	2.2	Adult Adultes	
I	<i>Elephas maximus</i>	1	USA ÉUA	0.1	Adult Adulte	

*Federal Republic of Germany.
République fédérale d'Allemagne.

Table 2
Living species imported into Canada,
4 July – 31 December 1975

Tableau 2
Spécimens vivants importés au Canada,
du 4 juillet au 31 décembre 1975

Appendix Annexe	Species Espèce	No. N ^o	State of origin État d'origine	Sex Sexe	Size Taille	Remarks Remarques
I	<i>Tapirus indicus</i>	3	Denmark Danemark	1.2	Young Jeunes	Zoo use Pour zoo
I	<i>Panthera pardus japonensis</i>	3	FRG RFA	2.1	Young Jeunes	Zoo use Pour zoo
I	<i>Leucopsar rothschildi</i>	3	USA ÉUA	1.2		Zoo use Pour zoo

Table 3
Dead specimens, parts and derivatives
exported from Canada, 4 July – 31 December
1975

Tableau 3
Spécimens morts, parties ou sous-produits exportés
du Canada, du 4 juillet au 31 décembre 1975

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type de marchandise	No. Nº	Destination	Remarks Remarques
II	<i>Felis pardalis</i>	Coats Manteaux	7	Switzerland Suisse	Re-export Réexportation
I	<i>Crus americana</i>	Addled eggs Oeufs couvis	5	USA ÉUA	For research Pour recherches
III	<i>Balaenidae</i> spp.	Old whalebone carvings Vieux os de baleine sculptés	7	FRG RFA	
III	<i>Balaenidae</i> spp.	Old whalebone carvings Vieux os de baleine sculptés	25	Belgium Belgique	
III	<i>Odobenus rosmarus</i>	Tusk carvings Défenses sculptées	2	FRG RFA	
III	<i>Monodon monocerus</i>	Tusks Défenses	38	United Kingdom Royaume-Uni	
III	<i>Monodon monocerus</i>	Carved tusks Défenses sculptées	7	Belgium Belgique	
I	<i>Lutra longicaudis</i>	Coats Manteaux	1	Switzerland Suisse	Re-export Réexportation
—	<i>Felis geoffroyi</i>	Coats/jackets Manteaux/vestes	31	Switzerland Suisse	Not on convention; re-export Non inclus dans la Convention; réexportation

Table 4
Dead specimens, parts and derivatives
imported into Canada, 4 July – 31 December 1975

Tableau 4
Spécimens morts, parties et sous-produits importés
au Canada, du 4 juillet au 31 décembre 1975

Appendix Annexe	Species Espèce	Type of specimen Type de marchandise	No. N ^o	State of origin État d'origine	Remarks Remarques
I	<i>Grus americana</i>	Eggshells Coquilles d'oeufs	5	USA ÉUA	Re-import Réimportation
I	<i>Grus americana</i>	Frozen specimen Specimen congelé	1	USA ÉUA	Re-import Réimportation
I	<i>Panthera pardus</i>	Skin Peau	1	FRG RFA	Pre-convention Avant la Convention
I	<i>Rupicapra rupicapra ornata</i>	Mounted head Tête montée	1	New Zealand Nouvelle-Zélande	Pre-convention Avant la Convention
I	<i>Panthera onca</i>	Skins Peaux	6	United Kingdom Royaume-Uni	Re-import Réimportation
II	<i>Felis pardalis</i>	Skins Peaux	273	United Kingdom Royaume-Uni	Re-import Réimportation
II	<i>Felis wiedii</i>	Skins Peaux	551	United Kingdom Royaume-Uni	Re-import Réimportation
III	<i>Balaenidae</i> spp.	Old whalebone carvings Vieux os de baleine sculptés	7	FRG RFA	Re-import Réimportation
III	<i>Odobenus rosmarus</i>	Tusk carvings Défenses sculptées	2	FRG RFA	Re-import Réimportation

Table 5
 Temporary Entry/Transit Certificates issued
 for transport through Canada, 4 July – 31
 December 1975

Tableau 5
 Certificats temporaires d'entrée ou de transit émis
 pour traverser le Canada, du 4 juillet au 31
 décembre 1975

Appendix Annexe	Species Espèce	State of origin État d'origine	Destination	Remarks Remarques
	Nil Néant			

Table 6
 Scientific Import/Export Certificates issued
 by Canada, 4 July – 31 December 1975

Tableau 6
 Certificats d'importation ou d'exportation à
 des fins scientifiques émis par le Canada,
 du 4 juillet au 31 décembre 1975

Appendix Annexe	Species Espèce	No. N ^o	Remarks Remarques
I, II, III	All species Toutes espèces	28	Museum scientists – for the non-commercial loan, donation or exchange between scientists or scientific institutions of herbarium specimens, other preserved, dried or embedded museum specimens and live plant material Hommes de science de musées: prêts, donations ou échanges à des fins non commerciales entre des hommes de science ou des institutions scientifiques de spécimens d'herbiers, d'autres spécimens de musée, conservés, desséchés ou sous inclusion, et de plantes vivantes.